

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 270

Volume 22

27 October 1979

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 2355/79 of 26 October 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2356/79 of 26 October 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2357/79 of 26 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Democratic Republic of Sudan 5
- Commission Regulation (EEC) No 2358/79 of 26 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Democratic Republic of Sudan 8
- Commission Regulation (EEC) No 2359/79 of 25 October 1979 altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector 11
- Commission Regulation (EEC) No 2360/79 of 26 October 1979 altering the monetary compensatory amounts for certain processed agricultural products not covered by Annex II to the Treaty 17
- Commission Regulation (EEC) No 2361/79 of 26 October 1979 on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to the countries of Zone IV 24
- Commission Regulation (EEC) No 2362/79 of 26 October 1979 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 26
- Commission Regulation (EEC) No 2363/79 of 26 October 1979 fixing the import levies on frozen beef and veal 28
- Commission Regulation (EEC) No 2364/89 of 26 October 1979 fixing the export refunds on pigmeat 30

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2365/79 of 26 October 1979 fixing the export refunds on milk and milk products	35
Commission Regulation (EEC) No 2366/79 of 26 October 1979 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	51
Commission Regulation (EEC) No 2367/79 of 26 October 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	52

II Acts whose publication is not obligatory

Council

79/878/EEC :

- ★ Council Decision of 22 October 1979 adopting a European Economic Community concerted research project on the effects of thermal processing and distribution on the quality and nutritive value of food 53

79/879/EEC :

- ★ Council Decision of 22 October 1979 amending Decision 77/186/EEC on the exporting of crude oil and petroleum products from one Member State to another in the event of supply difficulties 58

79/880/EEC :

- ★ Council Decision of 23 October 1979 authorizing the tacit renewal or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded between Member States and third countries 60

79/881/EEC :

- ★ Council Decision of 23 October 1979 appointing an alternate member of the Advisory Committee on Training in Nursing 72

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2355/79**of 26 October 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1658/79⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	72.62
10.01 B	Durum wheat	91.57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	49.80 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59.17
10.04	Oats	68.97
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	82.36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	40.28 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77.28 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	115.06
11.01 B	Rye flour	83.09
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	156.14
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	123.83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2356/79
of 26 October 1979

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.36	0.36	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2357/79
of 26 October 1979

**opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as
food aid for the Democratic Republic of Sudan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European
Communities declared that by way of Community
action it proposed to grant to Sudan the equivalent of
4 000 tonnes of common wheat, in the form of flour,
i.e. 2 649 tonnes of wheat flour, under its 1978/79
food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of
the product to the port of shipment in the vicinity of
the vessel, the goods to be set down at the place nomi-
nated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account

should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any
costs which arise in the event that for reasons of *force
majeure* the operation in question is not completed
within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of obligations arising by
virtue of participation in the invitation to tender for
the supply of goods to Sudan;

Whereas the Belgian intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion;

Whereas it is important that the Commission be
informed without delay of the tenders submitted in
response to the invitation and of those accepted by
the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respec-
t of the supply of 2 649 tonnes of common wheat flour
to the Democratic Republic of Sudan by way of
Community food-aid action.

2. The tendering procedure shall take place in the
Kingdom of Belgium and shall be in respect of a
single lot.

3. The product shall be mobilized on the Commu-
nity market.

4. Shipment shall be from Antwerp.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

5. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

6. The following shall be printed on the sacks:

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community to Sudan / For free distribution'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 9 November 1979.

2. The closing date for submission of tenders shall be 9 November 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of

2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Democratic Republic of Sudan must meet the following requirements:

common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to Sudan of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics :

common wheat flour :

- moisture content : 15 % maximum,
- acidity : 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum on the dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitations to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the

average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2358/79

of 26 October 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Democratic Republic of Sudan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant Sudan 1 000 tons of common wheat under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by way of Community food-aid action, to the Democratic Republic of Sudan of 1 000 tonnes of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in the Kingdom of Belgium and shall be in respect of a single lot.
3. The product shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from Antwerp.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. The following shall be printed on the sacks :

'Wheat / Gift of the the European Economic Community to Sudan'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 9 November 1979.

2. The closing date for submission of tenders shall be 9 November 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member

State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of 6 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

The common wheat referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 8

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitations to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

(a) after shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;

(b) the date of departure of the ships ;

(c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2359/79

of 25 October 1979

altering the monetary compensatory amounts in the pigmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on adjustments to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September 1979⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2250/79⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1641/79 of 24 July 1979 fixing the basic price and the standard quality for slaughtered pigs for the period 1 November 1979 to 31 October 1980⁽⁶⁾ fixed a new basic price; whereas, in consequence, the lower limit of the buying in price applicable in the event of intervention in the pigmeat sector and determined in accordance with the provisions of Article 5 (1) of Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1423/78⁽⁸⁾, is affected by it;

Whereas it follows from this that the basis for determining the monetary compensatory amounts referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 974/71 has changed; whereas it is necessary, moreover, to take into consideration here that, as of 1 November 1979,

new representative rates, fixed by Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2139/79⁽¹⁰⁾ and referred to in Article 2a, apply in the pigmeat sector;

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 243/78 of 1 February 1978 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1544/78⁽¹²⁾, provides that monetary compensatory amounts fixed in advance must be adjusted if, during the period of validity of the certificate, a new representative rate comes into effect; whereas this new rate must have been decided on before the application for a certificate was submitted; whereas this situation no longer exists; whereas it therefore appears appropriate to delete Annex IV to Regulation (EEC) No 2140/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79, Part 2 is replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex II to Regulation (EEC) No 2140/79 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

Annex IV to Regulation (EEC) No 2140/79 is deleted.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 November 1979.

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(2) OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

(3) OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

(4) OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

(5) OJ No L 258, 13. 10. 1979, p. 27.

(6) OJ No L 192, 31. 7. 1979, p. 5.

(7) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

(8) OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 19.

(9) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

(10) OJ No L 246, 29. 9. 1979, p. 76.

(11) OJ No L 37, 7. 2. 1978, p. 5.

(12) OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØDMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland fI/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
01.03 A II a)	20,93	59,20	4,08	4,014		5 291	
01.03 A II b)	24,62	69,60	4,80	4,720		6 222	
02.01 A III a) 1	32,01	90,50	6,24	6,138		8 091	
02.01 A III a) 2	46,41	131,20	9,05	8,900		11 732	
02.01 A III a) 3	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
02.01 A III a) 4	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	
02.01 A III a) 5	27,85	78,70	5,43	5,340		7 039	
02.01 A III a) 6 aa)	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (¹)	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	
ex 02.01 A III a) 6 bb) (²)	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
02.05 A I	12,80	36,20	2,50	2,455		3 236	
02.05 A II	14,08	39,80	2,75	2,701		3 560	
02.05 B	7,68	21,70	1,50	1,473		1 942	
02.06 B I a) 1	32,01	90,50	6,24	6,138		8 091	
02.06 B I a) 2 aa)	40,97	115,90	7,99	7,857		10 356	
02.06 B I a) 2 bb)	40,97	115,90	7,99	7,857		10 356	
02.06 B I a) 2 cc)	44,81	126,70	8,74	8,593		11 327	
02.06 B I a) 3	46,41	131,20	9,05	8,900		11 732	
02.06 B I a) 4	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
02.06 B I a) 5	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	
02.06 B I a) 6	27,85	78,70	5,43	5,340		7 039	
ex 02.06 B I a) 7 (¹)	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	
ex 02.06 B I a) 7 (²)	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
02.06 B I b) 1	32,01	90,50	6,24	6,138		8 091	
02.06 B I b) 2 aa)	40,97	115,90	7,99	7,857		10 356	
02.06 B I b) 2 bb)	40,97	115,90	7,99	7,857		10 356	
02.06 B I b) 2 cc)	44,81	126,70	8,74	8,593		11 327	
02.06 B I b) 3 aa)	46,41	131,20	9,05	8,900		11 732	
02.06 B I b) 3 bb)	90,27	255,20	17,60	17,310		22 816	
02.06 B I b) 4 aa)	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
02.06 B I b) 4 bb)	71,06	200,90	13,85	13,627		17 962	
02.06 B I b) 5 aa)	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	89,31	252,50	17,41	17,125		22 573	
02.06 B I b) 6 aa)	27,85	78,70	5,43	5,340		7 039	
02.06 B I b) 6 bb)	46,41	131,20	9,05	8,900		11 732	
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽¹⁾	51,86	146,60	10,11	9,944		13 107	
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽²⁾	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
02.06 B I b) 7 bb) ⁽¹⁾	90,27	255,20	17,60	17,310		22 816	
15.01 A I (a)	10,24	29,00	2,00	1,964		2 589	
15.01 A II	10,24	29,00	2,00	1,964		2 589	
16.01 A	44,81	126,70	8,74	8,593		11 327	
16.01 B I (b) ⁽¹⁾	75,22	212,70	14,67	14,425		19 013	
16.01 B II (b) ⁽¹⁾	51,22	144,80	9,99	9,821		12 945	
16.02 A II	41,61	117,70	8,11	7,980		10 518	
16.02 B III a) 1	43,21	122,20	8,43	8,287		10 923	
16.02 B III a) 2 aa) 11	78,42	221,80	15,29	15,039		19 823	
16.02 B III a) 2 aa) 22	65,62	185,50	12,79	12,583		16 586	
16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽²⁾	43,21	122,20	8,43	8,287		10 923	
16.02 B III a) 2 bb) ⁽¹⁾	35,85	101,40	6,99	6,875		9 062	
16.02 B III a) 2 cc)	21,45	60,60	4,18	4,113		5 421	

⁽¹⁾ — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

⁽²⁾ — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

⁽³⁾ — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

⁽⁴⁾ — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetti.

⁽⁵⁾ — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

⁽⁶⁾ — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

⁽⁷⁾ Produits autres que ceux visés à la note ⁽¹⁾.

⁽⁸⁾ Other products than those falling under ⁽¹⁾.

⁽⁹⁾ Andere Erzeugnisse als unter ⁽¹⁾ genannt.

⁽¹⁰⁾ Prodotti diversi da quelli di cui alla nota ⁽¹⁾.

⁽¹¹⁾ Andere produkten dan vermeld bij ⁽¹⁾.

⁽¹²⁾ Varer med undtagelse af de under ⁽¹⁾ nævnte.

- (⁶) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'Etat membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
- (⁶) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (⁶) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausfuhrer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
- (⁶) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottenimento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (⁶) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
- (⁶) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.
- (⁶) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.
- (⁶) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (⁶) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.
- (⁶) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.
- (⁶) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.
- (⁶) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

*ANNEX II***Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75**

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
— Beef and veal	0.902	0.981	—	1.065	1.089	1.037
— Milk and milk products	0.892	0.976	—	1.065	1.089	1.037
— of Regulation (EEC) No 1059/69	0.902	0.981	—	1.065	1.089	1.037
— Pigmeat	0.902	0.981	—	1.065	1.089	—
— Sugar and isoglucose	0.902	0.981	—	1.065	1.089	1.037
— Cereals	0.902	0.981	—	1.065	1.089	1.037
— Eggs and poultry albumins	0.902	0.981	—	1.065	1.089	1.037
— Wine	0.892	—	—	1.056	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2360/79

of 26 October 1979

altering the monetary compensatory amounts for certain processed agricultural products not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2359/79⁽⁴⁾;

Whereas, for some time now, trade has been carried on in food preparations of subheading 21.07 D II a) 1 with a whey content of some 93 %; whereas these products would appear to be manufactured for the purpose of obtaining monetary compensatory amounts for whey, although whey is excluded from eligibility for monetary compensatory amounts by Commission Regulation (EEC) No 1036/78⁽⁵⁾; whereas, moreover, such trade could also be carried on for similar products falling within subheadings 21.07 D II a) 2, 3 and 4; whereas it appears appropriate therefore to alter the method of calculation with

regard to the compensatory amounts in respect of these products in such a way as to prevent unjustified advantages from being gained;

Whereas these artificial movements jeopardize the proper functioning of the organization of the market in milk and milk products; whereas it is therefore necessary to remedy the situation speedily;

Whereas the measures laid down in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79, Part 8 is replaced, subject to any alteration in the amounts in accordance with the movement of exchange rates as referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 974/71, by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 5 November 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 11 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 22. 5. 1978, p. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numero du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland fL/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
17.04 D I a)	7,29	20,50	1,42	1,398		1 842	5,50
17.04 D I b) 1	3,83	0	0	0,734		967	2,89
17.04 D I b) 2	5,48	15,50	1,07	1,050		1 384	4,14
17.04 D I b) 3 aa)	7,12	20,00	1,39	1,366		1 801	5,38
17.04 D I b) 3 bb)	7,39	21,00	1,44	1,417		1 867	5,58
17.04 D I b) 4	8,48	24,00	1,65	1,626		2 143	6,40
17.04 D I b) 5	8,96	25,50	1,75	1,717		2 264	6,76
17.04 D I b) 6	9,43	26,50	1,84	1,809		2 384	7,12
17.04 D I b) 7	9,62	27,00	1,87	1,844		2 430	7,26
17.04 D I b) 8	10,09	28,50	1,97	1,935		2 551	7,62
17.04 D II a)	13,96	44,00	3,03	2,563		3 378	10,09
17.04 D II b) 1	12,40	39,50	2,72	2,264		2 984	8,92
17.04 D II b) 2	14,58	45,50	3,15	2,682		3 535	10,56
17.04 D II b) 3	13,98	43,00	2,95	2,595		3 420	10,22
17.04 D II b) 4	11,93	35,50	2,45	2,242		2 955	8,83
18.06 B I	5,82	17,50	1,22	1,054		1 390	4,15
18.06 B II a)	11,98	39,00	2,69	2,167		2 857	8,53
18.06 B II b)	17,13	56,00	3,87	3,085		4 067	12,15
18.06 C I	12,36	39,50	2,74	2,245		2 959	8,84
18.06 C II a) 1	4,78	13,50	0,93	0,917		1 208	3,61
18.06 C II a) 2	5,84	16,50	1,14	1,120		1 477	4,41
18.06 C II b) 1	10,56	32,50	2,23	1,962		2 586	7,73
18.06 C II b) 2	12,70	39,50	2,72	2,345		3 090	9,23
18.06 C II b) 3	14,74	46,50	3,21	2,702		3 561	10,64
18.06 C II b) 4	17,31	55,00	3,80	3,161		4 166	12,45
18.06 D I a) (1)	23,24	74,50	5,13	4,020		5 298	15,83

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
18.06 D I b) (*)	23,24	74,50	5,13	4,020		5 298	15,83
18.06 D II a) 1	12,17	38,00	2,62	2,243		2 956	8,83
18.06 D II a) 2 (*)	12,17	38,00	2,62	2,243		2 956	8,83
18.06 D II b) 1	37,49	125,00	8,61	6,707		8 841	26,41
18.06 D II b) 2 aa)	20,42	65,50	4,50	3,722		4 906	14,66
18.06 D II b) 2 bb)	37,49	125,00	8,61	6,707		8 841	26,41
18.06 D II c) (*)							
19.02 B II a) 4 aa) (*)	4,47	12,50	0,87	0,857		1 130	3,37
19.02 B II a) 5 aa) (*)	6,81	19,50	1,33	1,305		1 721	5,14
19.03 A (*)	10,21	29,00	1,99	1,959		2 582	7,71
19.03 B I (*)	10,21	29,00	1,99	1,959		2 582	7,71
19.03 B II (*)	8,88	25,00	1,73	1,703		2 245	6,71
19.04	5,90	16,50	1,15	1,131		1 490	4,45
19.08 B I a)	5,31	15,00	1,04	1,019		1 343	4,01
19.08 B I b)	9,56	27,00	1,86	1,833		2 417	7,22
19.08 B II a)	2,31	0	0	0,443		584	1,74
19.08 B II b) 1	4,97	14,00	0,97	0,952		1 255	3,75
19.08 B II b) 2 (*)	14,32	44,00	3,05	2,562		3 377	10,09
19.08 B II c) 1	6,03	17,00	1,18	1,156		1 524	4,55
19.08 B II c) 2 (*)	15,38	47,00	3,25	2,766		3 646	10,89
19.08 B II d) 1	7,62	21,50	1,49	1,462		1 926	5,76
19.08 B II d) 2 (*)	16,98	52,00	3,57	3,071		4 049	12,10
19.08 B III a) 1	4,04	0	0	0,775		1 022	3,05
19.08 B III a) 2 (*)	15,74	49,00	3,39	2,788		3 674	10,98
19.08 B III b) 1	5,64	16,00	1,10	1,081		1 425	4,26
19.08 B III b) 2 (*)	14,99	46,00	3,18	2,691		3 547	10,60
19.08 B III c) 1	8,29	23,50	1,62	1,590		2 096	6,26
19.08 B III c) 2 (*)	16,25	49,50	3,42	2,932		3 865	11,55
19.08 B IV a) 1	5,78	16,50	1,13	1,108		1 460	4,36
19.08 B IV a) 2 (*)	12,01	36,50	2,51	2,181		2 875	8,59
19.08 B IV b) 1	6,79	19,00	1,32	1,302		1 717	5,13
19.08 B IV b) 2 (*)	15,24	47,00	3,23	2,739		3 611	10,79
19.08 B V a)	6,93	19,50	1,35	1,329		1 752	5,23
19.08 B V b)	7,42	21,00	1,45	1,422		1 874	5,60
21.07 C I	5,82	17,50	1,22	1,054		1 390	4,15
21.07 C II a)	11,98	39,00	2,69	2,167		2 857	8,53
21.07 C II b)	17,13	56,00	3,87	3,085		4 067	12,15
21.07 D I a) 1	28,51	92,00	6,34	4,906		6 467	19,32

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolntarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 D I a) 2	38,58	129,00	8,89	6,886		9 076	27,12
21.07 D I b) 1	2,53	0	0	0,436		575	1,72
21.07 D I b) 2	4,72	16,00	1,09	0,842		1 109	3,31
21.07 D I b) 3	34,29	114,50	7,90	6,121		8 068	24,10
21.07 D II a) 1 (*) ⁽⁸⁾	31,68	102,00	7,04	5,451		7 185	21,47
21.07 D II a) 2 (*) ⁽⁸⁾	45,93	148,00	10,21	7,904		10 418	31,13
21.07 D II a) 3 (*) ⁽⁸⁾	58,60	189,00	13,02	10,085		13 292	39,71
21.07 D II a) 4 (*) ⁽⁸⁾	83,94	270,50	18,66	14,446		19 040	56,89
21.07 D II b) (*)							
21.07 G II a) 1 (*) (*)	8,57	28,50	1,98	1,530		2 017	6,03
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)	10,88	35,00	2,43	1,973		2 601	7,77
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)	12,04	38,50	2,65	2,195		2 893	8,64
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)	13,19	42,00	2,88	2,416		3 185	9,52
21.07 G II b) 1 (*) (*)	10,06	33,00	2,27	1,815		2 393	7,15
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)	11,95	38,00	2,63	2,177		2 869	8,57
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)	13,10	41,50	2,86	2,399		3 161	9,45
21.07 G II c) 1 (*) (*)	11,23	36,00	2,49	2,039		2 688	8,03
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)	13,54	42,50	2,94	2,483		3 272	9,78
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)	14,41	45,00	3,11	2,649		3 491	10,43
21.07 G II d) 1	13,35	42,00	2,91	2,447		3 225	9,64
21.07 G II d) 2	15,37	48,00	3,30	2,835		3 736	11,16
21.07 G II e)	16,54	51,00	3,53	3,058		4 031	12,04
21.07 G III a) 1	17,15	57,50	3,95	3,060		4 034	12,05
21.07 G III a) 2 aa)	19,46	64,00	4,40	3,503		4 618	13,80
21.07 G III a) 2 bb)	20,61	67,00	4,63	3,725		4 910	14,67
21.07 G III b) 1	18,63	61,50	4,24	3,346		4 410	13,18
21.07 G III b) 2	20,52	67,00	4,61	3,707		4 886	14,60
21.07 G III c) 1	19,80	65,00	4,47	3,570		4 705	14,06
21.07 G III c) 2	21,82	70,50	4,86	3,957		5 216	15,58
21.07 G III d) 1	21,93	71,00	4,88	3,977		5 242	15,66
21.07 G III d) 2	22,79	73,00	5,05	4,143		5 461	16,32
21.07 G III e)	23,52	75,50	5,19	4,283		5 645	16,87
21.07 G IV a) 1	25,72	86,00	5,93	4,591		6 051	18,08
21.07 G IV a) 2	28,03	92,50	6,38	5,034		6 635	19,82
21.07 G IV b) 1	27,20	90,00	6,22	4,876		6 427	19,20
21.07 G IV b) 2	28,69	94,50	6,51	5,161		6 802	20,32
21.07 G IV c)	28,37	93,50	6,45	5,100		6 722	20,08
21.07 G V a) 1	38,58	129,00	8,89	6,886		9 076	27,12

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
21.07 G V a) 2	39,15	130,50	9,01	6,997		9 222	27,55
21.07 G V b)	39,64	132,00	9,10	7,090		9 345	27,92
21.07 G VI a IX (*)							
29.04 C III a) 1	6,30	18,00	1,23	1,208		1 592	4,76
29.04 C III a) 2	9,56	27,00	1,86	1,833		2 417	7,22
29.04 C III b) 1	8,97	25,50	1,75	1,721		2 268	6,78
29.04 C III b) 2	13,60	38,50	2,65	2,607		3 437	10,27
35.05 A	6,92	19,50	1,35	1,327		1 749	5,23
38.19 T I a)	6,30	18,00	1,23	1,208		1 592	4,76
38.19 T I b)	9,56	27,00	1,86	1,833		2 417	7,22
38.19 T II a)	8,97	25,50	1,75	1,721		2 268	6,78
38.19 T II b)	13,60	38,50	2,65	2,607		3 437	10,27

- (1) Pour la pâte à tartiner ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (1) For paste for spreading on bread containing no milk products the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (1) Für Brotaufstriche, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (1) Per paste da spalmare, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (1) Voor boterhampasta's welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (1) For smørbart pålæg, der ikke indeholder mejeriprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb i forhold til varens sukkerindhold.
- (2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à IX du tarif douanier commun.
- (2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under sub-headings 21.07 G VI to IX.
- (2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.
- (2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (2) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 G VI til IX.
- (3) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (*) de la partie 5 « Secteur du lait et des produits laitiers » de la présente annexe.
- (3) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (*) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (3) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (*) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (3) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (*) della parte 5ª (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.
- (3) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van voetnoot (*) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten“ van de onderhavige bijlage.
- (3) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 4 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (4) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (4) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (4) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der tatsächlichen in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (4) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (4) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (4) Efter anmodning vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.
- (5) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (5) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (5) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungszeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (5) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (5) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (5) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (5) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.
- (5) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (5) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.
- (5) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.
- (5) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.
- (5) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (7) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.
- (7) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (7) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.
- (7) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.
- (7) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.
- (7) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni spaghetti og lignende varer.
- (8) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés ; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69 diminuées de 10 %.
- Lors de l'accomplissement des formalités douanières :
- d'exportations effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,
 - d'importations effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,
 - d'exportations effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71,
- l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.
- Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

- (*) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing customs formalities:

- in respect of exports from a Member State with a depreciated currency,
- in respect of imports from a Member State with an appreciated currency,
- in respect of exports from a Member State making use of the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

- (*) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchezucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung der Zollformlichkeiten

- für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat mit aufgewerteter Währung,
- bei Einfuhren in einen Mitgliedstaat mit abgewerteter Währung,
- für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat, der von der in Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 genannten Möglichkeit Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

- (*) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev'essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuito del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali

- di esportazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta forte,
- d'importazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta debole,
- d'esportazioni, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto è stato aggiunto o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

- (*) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte melkprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserend bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten bij

- uitvoer uit een Lid-Staat met geapprecieerde valuta,
- invoer in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta,
- uitvoer uit een Lid-Staat die gebruik maakt van de in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde mogelijkheid,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

- (*) Såfremt varen indeholder tilsat valle, og/eller lactose ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med

- udførsel til en medlemsstat med opskrevet valuta,
- indførsel til en medlemsstat med nedskrevet valuta,
- udførsel til en medlemsstat, der gør brug af den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

- (*) Le premier et le deuxième alinéa de la note (*) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

- (*) The first and second parts of note (*) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

- (*) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (*) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

- (*) Il primo e il secondo comma della nota (*) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

- (*) De eerste en tweede alinea van voetnoot (*) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

- (*) Første og andet stykke i bemærkning (*) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2361/79**of 26 October 1979****on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to the countries of Zone IV**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas there is an exportable surplus of common wheat on the Community market; whereas, so that it can be exported under the most favourable conditions, an invitation to tender for the export refund should be opened; whereas, for the sake of better control over the refund amount to be granted and the quantities to be exported, the invitation to tender should be restricted to exports to Zone IV;

Whereas detailed rules for the application of the system of tendering for fixing export refunds have been adopted in Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁵⁾; whereas among the obligations of tenderers is that of lodging an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all concerned, it is necessary to specify that all licences issued be valid for equal lengths of time;

Whereas for the proper running of an invitation to tender for export refunds a minimum representative quantity must be specified and the time limit and form of communication of the tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to the countries of Zone IV as defined in Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77.
3. The invitation shall remain open until 31 January 1980. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders to be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The tendering security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

Article 4

1. By way of derogation from the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75⁽⁶⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.
2. Export licences issued in connection with this invitation to tender shall be valid from their date of issue, as defined in the previous paragraph, until the end of the third month following that of issue.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

Article 5

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 6

The time limits fixed for the submission of tenders shall be :

- brought forward by one hour in Ireland and the United Kingdom during the period in which summer time does not apply in those Member States,
- extended by one hour in the other Member States when the latter are applying summer time.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Weekly tender for the refund for the export of common wheat to the countries of Zone IV

Time limit for the submission of tenders (date/time)

1	2	3
Number of tender	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2362/79**of 26 October 1979****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1365/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2084/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1365/79 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 163, 2. 7. 1979, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 27. 9. 1979, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1979 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾ for the period beginning 5 November 1979

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Austria/Sweden/Switzerland	Other third countries
	— Live weight —	
01.02 A II a) (a)	—	57.691
01.02 A II b) (b)	16.980	64.478
	— Net weight —	
02.01 A II a) 1 aa) (a)	—	109.613
02.01 A II a) 1 bb)	32.263	122.509
02.01 A II a) 2 aa) (a)	—	87.690
02.01 A II a) 2 bb)	25.810	98.007
02.01 A II a) 3 aa) (a)	—	131.536
02.01 A II a) 3 bb)	38.716	147.011
02.01 A II a) 4 aa)	48.394	183.763
02.01 A II a) 4 bb)	55.356	210.200
02.06 C I a) 1	48.394	183.763
02.06 C I a) 2	55.356	210.200
16.02 B III b) 1 aa)	55.356	210.200

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) The levy shall be established in accordance with the provisions set out in Annex I to the Trade Agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

(b) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2363/79
of 26 October 1979
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1366/79 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2085/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1366/79 to the

quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 163, 2. 7. 1979, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 27. 9. 1979, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1979 fixing the import levies on frozen beef and veal⁽¹⁾ for the period beginning 5 November 1979

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	78.193
02.01 A II b) 2	62.554
02.01 A II b) 3	97.741
02.01 A II b) 4 aa)	117.289
02.01 A II b) 4 bb) 11	97.741
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	97.741
02.01 A II b) 4 bb) 33	134.492

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2364/79**of 26 October 1979****fixing the export refunds on pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1423/78⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for these products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as set out below;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for certain products falling within subheading 02.01 A III; whereas, a refund should be fixed for these products taking particular account of the conditions of competition on the markets; whereas, however, specific refunds for the destinations referred to in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2145/77⁽⁵⁾, should be fixed in respect of certain products falling within subheading 02.01 A III a);

Whereas in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within these subheadings and of the foreseeable trend of production costs on the world market;

Whereas if existing export outlets for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and 6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable with that granted for dried or smoked products;

Whereas in the case of certain typical Italian products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb) and if the Community is to continue to take part in international trade, the refund must take account of the conditions of access to the world market;

Whereas in the case of products falling within subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5;

Whereas because of the conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheadings ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 2 aa), 11, 22, 33, bb) and cc), set out in the Annex hereto, the refund for these products should be fixed so as to take this situation into account;

Whereas since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1979.

(¹) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 19.

(³) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

(⁴) OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

(⁵) OJ No L 249, 30. 9. 1977, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1979 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine :	
	A. Domestic species :	
	II. Other :	
	b) Other	15.00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen :	
	A. Meat :	
	III. Of swine :	
	a) Of domestic swine :	
	1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat :	
	— for the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75	32.00
	— for exports to third countries	22.00
	2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) :	
	— for the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75	32.00
	— for exports to third countries	22.00
	3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :	
	— for the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75	32.00
	— for exports to third countries	22.00
	4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :	
	— for the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75	32.00
	— for exports to third countries	22.00
	5. Bellies (streaky) and cuts of bellies :	
	(aa) Boned or boneless and totally or partially defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, frozen (a)	32.00
	(bb) Other :	
	— for the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75	22.00
	— for exports to third countries	15.00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
02.01 (cont'd)	6. Other : ex aa) Boned or boneless and frozen : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof, totally or partially defatted, with a maximum layer of 3 mm fat (a) (22) Other hams, shoulders and loins and cuts thereof (a) ex bb) Other : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a)	55-00 22-00 22-00
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Meat and edible meat offals of domestic swine : I. Meat : b) Dried or smoked : 2. Bacon sides, spencers, $\frac{3}{4}$ sides or middles : cc) $\frac{3}{4}$ sides or middles 3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked bb) Other : (11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b) (22) Other 4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked 5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked 6. Bellies (streaky) and cuts of bellies : aa) Slightly dried or slightly smoked bb) Other 7. Other : ex aa) Slightly dried or slightly smoked : (11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof ex bb) Other : (11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b) (22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	28-00 32-00 79-00 47-00 28-00 32-00 22-00 22-00 32-00 79-00 47-00

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages	30-00
	B. Other (c) :	
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d)	73-00
	II. Other	46-00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	
	A. Liver :	
	II. Other	24-00
	B. Other :	
	III. Other :	
	a) Containing meat or offals of domestic swine :	
	2. Other, containing by weight :	
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :	
	11. Hams, fillets and loins, pieces thereof :	
	— For export to the United States of America	51-00
	— Other destinations	79-00
	22. Shoulders and pieces thereof :	
	— For export to the United States of America	42-00
	— Other destinations	63-00
	33. Other	39-00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	21-00
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	11-00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2365/79
of 26 October 1979
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2949/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 26.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110 00	5.96
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		1.78
	— Other destinations		1.56
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		5.15
	— Other destinations		6.38
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		8.39
	— Countries near the Community		7.29
	— Other destinations		9.24
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		8.46
	— Countries near the Community		7.87
	— Other destinations		10.75

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % for exports to : — Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75 — Other destinations 2. Exceeding 4 % for exports to : — Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75 — Other destinations ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ : ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0150 10 0150 21 0150 31 0160 00 0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	1.56 5.32 8.39 6.46 8.46 7.00 21.17 32.30 48.21 57.30 89.11 97.55 110.63 164.10 191.37
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar ⁽²⁾ : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 %	0620 00	66.50

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	66.50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	95.62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	103.15
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	113.10
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	115.60
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	118.05
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	133.00
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	138.13
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	155.70
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	168.24
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	180.77
	b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content ⁽³⁾ :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	66.50
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	66.50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	95.62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	103.15
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	113.10
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	115.60
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	118.05
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	133.00
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	138.13
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	155.70
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	168.24
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	180.77

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 — (22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 — For exports to : — Countries near the Community 7.29 — Other destinations 9.24 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 18.15 (33) Exceeding 7.4 % 1420 70 24.37 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 18.88 (bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 28.91 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 7.29 (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 18.88 (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 29.40 (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30 52.98 (66) Exceeding 39 % 1630 40 91.57 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 18.15 (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 24.37 (44) Exceeding 8.9 % 1630 80 28.91 2. Exceeding 45 % 1720 00 104.43 B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % 2220 00 0.6650 (*) per kg		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
24.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.6650 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.9562 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	1.0315 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1.1310 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1.1560 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.3300 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.6650 ⁽⁴⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.6650 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.9562 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	1.0315 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1.1310 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1.1560 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.3300 ⁽⁴⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight for exports to :	2810 12	
	— Countries near the Community		0.0729 ⁽⁴⁾ per kg
	— Other destinations		0.0924 ⁽⁴⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	17.43 ⁽⁵⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	29.92 ⁽⁵⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2910 70 3010 00	17.43 ⁽⁵⁾ 1.0443 ⁽⁴⁾ per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % (III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more but less than 82 % (IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more B. Other, of a fat content, by weight : (I) Not exceeding 99.5 % (II) Exceeding 99.5 %	3110 05 3110 16 3110 22 3110 32 3210 10 3210 20	150.37 189.14 193.98 198.90 198.90 257.08
04.04	Cheese and curd ^(*) : ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered : II. Other for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D — Zone E — Canada — Other destinations	3800 00 4000 00	16.86 — 101.03 — 63.74 114.54 22.15 60.61 57.55 83.32 94.53

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered : II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria 4·47 — Zone D 7·24 — Zone E 27·53 — Canada 31·13 — Switzerland 6·41 — Other destinations 40·00 (bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4·47 — Zone D 7·24 — Zone E 27·53 — Canada 31·13 — Switzerland 6·41 — Other destinations 40·00 (22) Of 20 % or more for exports to : — Austria 6·60 — Zone D 10·71 — Zone E 40·63 — Canada 46·06 — Switzerland 9·48 — Other destinations 59·17 (cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4·47 — Zone D 7·24 — Zone E 27·53 — Canada 31·13 — Switzerland 6·41 — Other destinations 40·00	4410 10	
		4410 20	
		4410 30	
		4410 40	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		10.71
	— Zone E		40.63
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		59.17
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		15.50
	— Zone E		59.25
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		86.44
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		7.24
	— Zone E		27.53
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		40.00
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		10.71
	— Zone E		40.63
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		59.17
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		15.50
	— Zone E		59.25
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		86.44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		15.50
	— Zone E		59.25
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		86.44
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		11.46
	— Zone D		18.58
	— Zone E		70.31
	— Canada		79.92
	— Switzerland		16.42
	— Other destinations		102.57
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		11.46
	— Zone D		18.58
	— Zone E		70.31
	— Canada		79.92
	— Switzerland		16.42
	— Other destinations		102.57
E. Other :			
I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :			
ex a) Not exceeding 47 % :			
(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11		
for exports to :			
— Zone D		146.48	
— Zone E		120.02	
— Canada		145.32	
— Switzerland		110.79	
— Other destinations		146.48	
(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16		
for exports to :			
— Zone D		156.91	
— Zone E		133.32	
— Canada		147.13	
— Switzerland		121.22	
— Other destinations		156.91	
(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22		
for exports to :			
— Zone D		146.48	
— Zone E		120.02	
— Canada		145.32	
— Switzerland		110.79	
— Other destinations		146.48	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar : ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria 13.49 — Zone D 21.90 — Zone E — — Canada 62.14 — Switzerland 19.34 — Other destinations 106.70 ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria 7.62 — Zone D 12.37 — Zone E — — Canada 39.86 — Switzerland 4.82 — Other destinations 41.71 (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria 8.84 — Zone D 14.34 — Zone E — — Canada 60.91 — Switzerland 5.32 — Other destinations 68.86 (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria 10.65 — Zone D 17.26 — Zone E — — Canada 73.76 — Switzerland 5.72 — Other destinations 83.48 (dd) Of 39 % or more : (11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to : — Zone D 141.10 — Zone E 123.63 — Canada 134.85 — Switzerland 42.66 — Other destinations 145.22	4850 00 5120 12 5120 16 5120 22 5120 31	13.49 21.90 — 62.14 19.34 106.70 7.62 12.37 — 39.86 4.82 41.71 8.84 14.34 — 60.91 5.32 68.86 10.65 17.26 — 73.76 5.72 83.48 141.10 123.63 134.85 42.66 145.22

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		25.73
	— Zone D		32.69
	— Zone E		59.34
	— Canada		86.00
	— Switzerland		1.21
	— Other destinations		97.38
	(33) Butterkäse, Esrom, italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		53.46
	— Zone D		32.69
	— Zone E		54.10
	— Canada		76.54
	— Switzerland		1.21
	— Other destinations		84.28
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, ¹ Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		13.49
	— Zone D		21.90
	— Zone E		56.70
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		32.25
	— Canada		37.09
	— Other destinations		44.38
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		15.18 (?)
	— Zone E		21.17 (?)
	— Canada		72.34 (?)
	— Switzerland		14.51 (?)
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		100.60 (?)
	— Other destinations		79.01 (?)
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		13.49
	— Zone D		21.90
	— Zone E		—
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Zone D		21.90
	— Switzerland		18.13
	— Zone E		80.56
	— Canada		102.05
	— Other destinations		107.00
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		25.73
	— Zone D		32.69
	— Zone E		59.34
	— Canada		86.00
	— Switzerland		1.21
	— Other destinations		97.38
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(a) Cottage cheese	5120 95	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		22.56
	— Other destinations		—
	(b) Cream cheese of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 70 %	5120 98	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		63.41
	— Other destinations		—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	for exports to :		
	— Zone E		41.73
	— Canada		56.84
	— Other destinations		73.47
	(2) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	for exports to :		
	— Zone E		50.63
	— Canada		66.95
	— Other destinations		92.45

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(3) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	58.76 75.68 107.43
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs ⁽⁸⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 19.95 27.93 34.58 41.23 47.88 — 19.95 27.93 34.58 41.23 47.88 51.21 54.53 34.58 41.23 47.88 54.53

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (3) Products falling within subheading 04.02 A II b) and denatured in accordance with Annex III to Regulation (EEC) No 2054/76 are also included.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal of fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1.2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product.
- N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Andorra, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.
— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2366/79
of 26 October 1979
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2111/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2331/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2111/79 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.2298 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 29. 9. 1979, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2367/79
of 26 October 1979
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2351/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 269, 26. 10. 1979, p. 17.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 26 October 1979 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	22.98
	B. Raw sugar	18.34 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 22 October 1979

adopting a European Economic Community concerted research project on the effects of thermal processing and distribution on the quality and nutritive value of food

(79/878/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas, by virtue of Article 2 of the Treaty, the Community has as its task the promotion throughout the Community of a harmonious development of economic activities, a continuous and balanced expansion and an accelerated raising of the standard of living;

Whereas, in its resolution of 14 January 1974 on an initial outline programme of the European Communities in the field of science and technology⁽³⁾, the Council stressed that appropriate use should be made of the whole range of available ways and means, including concerted projects, in an effort to ensure maximum effectiveness, and that, whenever it proved necessary or desirable, non-member States, particularly European ones, should be associated in these projects;

Whereas, in its resolution of 14 January 1974 on the coordination of national policies and the definition of

projects of interest to the Community in the field of science and technology⁽⁴⁾, the Council entrusted the Community institutions with the task of gradually ensuring such coordination, aided by the Scientific and Technical Research Committee (CREST);

Whereas a programme of research into food technology was proposed by the Swedish delegation to European Cooperation in the Field of Scientific and Technical Research (COST); whereas in its Decision of 16 June 1975 the Council recognized the interest to the Community of such a programme;

Whereas, by Decision 78/177/EEC⁽⁵⁾, the Council adopted a concerted action project of the European Economic Community on the effect of processing on the physical properties of foodstuffs;

Whereas a concerted action project for Community research into food technology is likely to contribute effectively to the achievement of the abovementioned objectives, and in particular to a more economic use of national resources;

Whereas, as part of the rules and procedures applicable to their national programmes, the Member States intend to carry out the research indicated in Annex I and are prepared to integrate it into a process of coordination at Community level over a period of three years;

⁽¹⁾ OJ No C 140, S. 6. 1979, p. 179.

⁽²⁾ OJ No C 247, 1. 10. 1979, p. 55.

⁽³⁾ OJ No C 7, 29. 1. 1974, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No C 7, 29. 1. 1974, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 25. 2. 1978, p. 25.

Whereas the execution of the research work indicated in Annex I calls for a financial outlay of some eight million European units of account by the participating Member States;

Whereas on 18 July 1978 the Council agreed on certain rules for cooperation within the COST framework;

Whereas the Treaty does not provide the specific powers necessary for this purpose;

Considering the opinion given by CREST on the Commission proposal,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community shall implement for a period of three years a concerted project on the effects of thermal processing and distribution on the quality and nutritive value of food (hereinafter referred to as 'the project').

The project shall consist in the coordination at Community level of the research work indicated in Annex I, which shall form part of the national research programmes of the Member States.

Article 2

The Commission shall be responsible for such coordination.

Article 3

The appropriations necessary to cover the financial contribution of the Community to the coordination, the amount of which is set at 287 000 European units of account, including the expenditure on a staff of one, shall be entered in the budget of the European Communities.

The European unit of account is defined in Article 10 of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities⁽¹⁾.

Article 4

In order to facilitate the execution of the project a concerted action committee on the effects of thermal processing and distribution on the quality and nutritive value of food (hereinafter called 'the Committee') shall be established.

A project leader shall be appointed by the Commission by agreement with the Committee. He shall in

particular assist the Commission in its task of coordination.

The terms of reference and composition of the Committee are laid down in Annex II. The Committee shall draw up its own rules of procedure. Its secretariat shall be provided by the Commission.

Article 5

1. In accordance with a procedure to be laid down by the Commission in agreement with the Committee, the Member States participating shall regularly exchange all useful information concerning the execution of the research covered by the project. They shall provide the Commission with all information useful for coordination purposes. They shall also endeavour to provide the Commission with information on research planned or carried out in this field by bodies which are not under their authority. The information shall be treated as confidential if the Member State which provides it so requests.

2. The Commission shall draw up annual progress reports on the basis of the information provided and shall forward them to the Member States and the European Parliament.

3. At the end of the coordination period, the Commission shall, in agreement with the Committee, send to the Member States and to the European Parliament a succinct report on the performance and result of the project. The Commission shall publish this report six months after it has been sent to the Member States, except where a Member State objects. In this event, the report shall be distributed upon request only to the institutions and undertakings whose research activities justify access to the results of the research covered by the project. The Commission may make arrangements to ensure that this report remains confidential and is not disclosed to third parties.

Article 6

1. Pursuant to Article 228 of the Treaty, the Community may conclude an agreement with non-member States involved in European Cooperation in the Field of Scientific and Technical Research (COST) with a view to ensuring that the Community project and the corresponding programmes of such States are harmonized.

2. The Commission is hereby authorized to negotiate the agreement referred to in paragraph 1 in accordance with the conclusions adopted by the Council on 18 July 1978 on European Cooperation in the Field of Scientific and Technical Research (COST).

⁽¹⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1977, p. 1.

Article 7

Done at Luxembourg, 22 October 1979.

For the Council

The President

M. O'DONOGHUE

This Decision shall take effect on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

ANNEX I

Contributions by the Member States to the project by research topics

Research topic	Division of research work							
	D	B	DK	F	IRL	I	NL	UK
<i>1. Milk products</i>								
1.1. Refrigeration	x	x		x	x		x	x
1.2. Coagulation of milk proteins by heat treatment	x	x		x	x	x	x	
1.3. Analytical methodology including predictive tests	x	x		x	x	x	x	
<i>2. Fruit and vegetables</i>								
2.1. Effects of heat treatment	x	x	x	x	x	x	x	x
<i>3. Cereals</i>								
3.1. Non-traditional heat treatment	x	x		x			x	x
3.2. Effects of heat treatment on the biopolymers of cereals, especially with respect to lipid, starch and protein interreaction	x	x		x		x	x	x
3.3. Effects of freezing and thawing on the quality of cereal-based foods	x			x	x	x	x	x
<i>4. Fish</i>								
4.1. Heat treatment in relation to hitherto unused or under-used species and utilization of waste material	x	x		x		x	x	x
4.2. Heat treatment and microbiological safety	x	x		x	x	x	x	x
<i>5. Meat</i>								
5.1. Curing ingredients and their interaction in pasteurized and canned products	x			x	x	x	x	x
5.2. Chilling and freezing of meat	x		x	x	x	x	x	x
5.3. Heat-treatment processes and interactions with vegetable matter	x			x	x	x	x	x
5.4. Thawing of meat	x			x		x	x	x
<i>6. Nutrition</i>								
6.1. Heat-treatment processes and protein quality	x	x	x	x		x	x	x
6.2. Heat treatment and polyunsaturated fat	x	x	x	x		x	x	x
6.3. Nutritional consequences of the cooking of food	x	x	x	x	x	x	x	x

*ANNEX II***Terms of reference and composition of the Committee**

1. The Committee shall :
 - 1.1. contribute to the optimum implementation of the project by giving its opinion on all aspects of its progress ;
 - 1.2. evaluate the results and draw conclusions regarding their application ;
 - 1.3. be responsible for the exchange of information provided for in Article 5 (1) ;
 - 1.4. keep abreast of national research being carried out in the fields covered by the project, and more especially of scientific and technical developments likely to affect the execution of the project ;
 - 1.5. suggest guidelines to the project leader ;
 - 1.6. have the right to set up a subcommittee in respect of each of the topics covered, as given in Annex I, to ensure that the project is properly implemented.
2. The reports and the opinions of the Committee shall be communicated to the Commission and the participating Member States. The Commission shall forward these opinions to CREST and to the Standing Committee on Agricultural Research.
3. The Committee shall consist of the project leader and the persons responsible for coordinating the national programmes appointed by the participating Member States.

Members of the Committee may, for the duration of the project, be accompanied by experts, subject to a maximum of two experts per participating Member State. A member's term of office shall end before its expiry if that member dies or resigns or if the State which appointed him requests his replacement. His successor shall be appointed for the remainder of the original term of office.

COUNCIL DECISION

of 22 October 1979

amending Decision 77/186/EEC on the exporting of crude oil and petroleum products from one Member State to another in the event of supply difficulties

(79/879/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 1 of Council Decision 77/186/EEC of 14 February 1977 on the exporting of crude oil and petroleum products from one Member State to another in the event of supply difficulties⁽²⁾ provides that export licences shall be granted for a minimum period of 15 working days and a maximum of one month;

Whereas in certain cases the revocation of export licences should be authorized to prevent any abuse prejudicial to the supply of one or more Member States; whereas the aforementioned Decision should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 77/186/EEC shall be replaced by the following:

'Article 2

Whenever a shortfall in supply of crude oil and/or petroleum products, either actual or imminent, creates an abnormal increase in trade in petroleum products between Member States, the Commission may, on the request of a Member State, after consulting the group provided for in Directive 73/238/EEC, authorize that Member State to suspend the issue of export licences and to cut short the validity of existing licences or to revoke them to the extent necessary to prevent such abnormal trade. The Commission's authorization shall be valid for 10 working days.

The Council shall meet, at the request of a Member State, within 48 hours to confirm, amend or repeal, by a qualified majority, the authorization granted by the Commission.'

Article 2

Article 3 of Decision 77/186/EEC shall be replaced by the following:

'Article 3

If a shortfall is likely seriously to endanger the supply of crude oil and/or petroleum products in a Member State, or if such a situation may reasonably be expected, the Commission may, on the request of a Member State, after consulting the group provided for in Directive 73/238/EEC, authorize that Member State to suspend the issue of export licences and to cut short the validity of existing licences or to revoke them provided that traditional trade patterns are maintained as far as possible.

The Council shall meet, at the request of a Member State, within 48 hours to amend or revoke, by a qualified majority, the authorization granted by the Commission. If the Council does not revoke or amend this authorization, it shall remain in force.'

Article 3

The following Article shall be inserted in Decision 77/186/EEC:

'Article 4a

Under the circumstances described in the first paragraph of Article 4, the Member State concerned may, after consulting the Commission and notifying the other Member States, suspend the validity of licences already issued under Article 1. Such suspension shall not take effect until a period of 48 hours has elapsed and shall be valid for the duration of 10 days.

If any Member State or the Commission so requests, the Council shall meet within 48 hours. It may adopt appropriate measures, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission.

In taking its decision and without prejudice to its competence to take that decision, the Member

(1) OJ No C 296, 11. 12. 1978, p. 58.

(2) OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 23.

State concerned shall take into consideration the oil supply interests of Community oil-importing countries.

Done at Luxembourg, 22 October 1979.

For the Council

Article 4

The President

This Decision is addressed to the Member States.

M. O'DONOGHUE

COUNCIL DECISION**of 23 October 1979****authorizing the tacit renewal or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded between Member States and third countries**

(79/880/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Council Decision of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the tacit renewal or continued operation of the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar agreements concluded by the Member States of the Community was last authorized by Decision 78/1030/EEC⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have again requested authorization for the tacit renewal or continued operation of provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements listed in the Annex, to avoid interrupting their commercial relations with the third countries concerned, based on Agreements;

Whereas authorization should be granted to maintain commercial relations between the Member States and the third countries concerned, on the basis of agreements, pending their replacement by a Community conventional or autonomous system; whereas such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation of the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be tacitly renewed or continued in operation would not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have stated that the tacit renewal or continued operation of these agreements would not be likely to constitute an obstacle to the opening of Community commercial negotiations with the relevant third countries; whereas they are willing to transfer the commercial fabric of current bilateral agreements to such Community Agreements as it is proposed to negotiate;

Whereas, at the conclusion of the consultation provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid statements by the Member States confirm, that the relevant bilateral Agreements will not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, nevertheless, the Member States concerned have stated that they would be willing to adopt and, if necessary, repudiate these Agreements should it be found, during the period under consideration, that the provisions thereof relating to matters covered by Article 113 of the Treaty, hinder the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Agreements involved contain repudiation clauses requiring a period of notice of between three and 12 months;

Whereas, therefore, there is no reason for not authorizing the tacit renewal or continued operation, until 31 December 1981, of the provisions in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The provisions governing matters covered by the common commercial policy as provided for in Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar agreements listed in the Annex hereto may be tacitly renewed or continued in operation until 31 December 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1978, p. 13.

2. The provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the EEC Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Commerce and Navigation and similar Agreements between certain Member States and Greece listed in the Annex hereto may be renewed automatically or continued in operation for a period ending on the date of entry into force of the Treaty concerning the accession of Greece to the European Economic Community or until 31 December 1981 at the latest.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1979.

For the Council

The President

M. O'KENNEDY

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
BELGIQUE	El Salvador	Convention commerciale	21. 3. 1906
	États-Unis	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 2. 1961
	Éthiopie	Traité	6. 9. 1906
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	25. 3. 1909
		Déclaration complémentaire	30. 8. 1909
	Libéria	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 5. 1885
	Maroc	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	4. 1. 1862
	Norvège	Traité de commerce et de navigation	27. 6. 1910
	République dominicaine	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 8. 1884
	Suède	Traité de commerce et de navigation	11. 6. 1895
BENELUX	Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 3. 1884
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation	13. 8. 1963
	URSS	Traité de commerce	14. 7. 1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9. 11. 1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelses-klausul	30. 7. 1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27. 7./5. 8. 1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4. 1948 og 17. 4. 1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2. 1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6. 1923
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9. 1956
	Den arabiske republik	Midlertidig handelsaftale	
	Egypten		7. 5. 1930
	Den dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7. 1852
	De forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1. 10. 1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7. 1958
	Finland	Handels- og søfartstraktat	3. 8. 1923
	Grækenland	Handels- og søfartskonvention	22. 8. 1928
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1948
	Haiti	Handelstraktat	21. 10. 1937
	Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2. 1934

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
DANMARK (fortsat)	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mest-begunstigelsesklausul i alle sager om søfart og i alt vedrørende told, osv.	14. 11. 1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2. 1912
	Jugoslavien	Handelsdeklaration	17./30. 3. 1909
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5. 1860
	Norge	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1926
	Paraguay	Handels- og søfartsaftale	3. 5. 1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6. 1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3. 1924
	Portugal	Deklaration om handel og søfart	18. 6. 1935
		Tillægsdeklaration	29. 4. 1966
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8. 1930
	Schweiz	Venskabs-, handels- og etableringstraktat	10. 2. 1875
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8. 1946
	Spanien	Handels- og søfartskonvention	2. 1. 1928
	Sverige	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1826
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	5. 11. 1937
		Noteveksling	9. 3. 1972
	Tjekkoslaviet	Noteveksling om handel og søfart	18. 4. 1925
		Noteveksling om varebehandling	26. 8. 1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5. 1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3. 1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2. 1885
	Østrig	Handelstraktat	6. 4. 1928
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Handelsabkommen (ratifiziert)	21. 4. 1951
	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9. 1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2. 1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schiffs-fahrts-vertrag	23. 12. 1957
	Ecuador	Handelsvertrag	1. 8. 1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünstigungs-klausel (ratifiziert)	31. 10. 1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3. 1952 und 31. 3. 1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schiffs-fahrts-vertrag	17. 2. 1929
	Island	Vorläufiger Handels- und Schiffs-fahrts-vertrag	19. 12. 1950
	Japan	Handels- und Schiffs-fahrts-vertrag	20. 7. 1927

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Pakistan	Handelsabkommen (ratifiziert)	4. 3. 1950
	Paraguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	30. 7. 1955
	Peru	Handelsabkommen (ratifiziert)	20. 7. 1951
	Portugal	Handels- und Schiffsabkommen (ratifiziert)	20. 3. 1926 und 24. 8. 1950
	Saudi-Arabien	Freundschaftsvertrag, bestätigt und abgeändert durch Briefwechsel	26. 4. 1929 31. 3./10. 7. 1952
	Thailand	Freundschafts-, Handels- und Schiffsabkommen	30. 12. 1937
	Türkei	Handelsvertrag	27. 5. 1930
	UdSSR	Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schifffahrt (ratifiziert)	25. 4. 1958
	Uruguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	18. 4. 1953
	Vereinigte Staaten	Freundschafts-, Handels- und Schiffsabkommen	29. 10. 1954
FRANCE	Albanie	Traité de commerce et de navigation	14. 12. 1963
	Colombie	Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation	30. 5. 1892
	Costa Rica	Traité de commerce	30. 4. 1953
	Cuba	Convention commerciale et protocole	6. 11. 1929
	Équateur	Accord commercial	20. 3. 1959
	El Salvador	Traité de commerce	23. 3. 1953
	Espagne	Convention de commerce et de navigation et protocole	21. 12. 1935
	États-Unis	Convention de navigation et de commerce modifiée par accord	17. 7. 1919
	Finlande	Convention provisoire de navigation	24. 4. 1931
	Grèce	Convention de commerce, de navigation et d'établissement et annexe	11. 3. 1929
	Hongrie	Convention commerciale	13. 10. 1925
	Iran	Convention d'établissement et de navigation	24. 6. 1964
	Islande	Traité de commerce	23. 8. 1742
		Convention additionnelle de commerce et de navigation	9. 2. 1842
		Articles additionnels à la convention	9. 2. 1910
		Échanges de lettres modifiant les trois actes précédents	28. 2. 1930
	Libéria	Traité de commerce et de navigation	17. 4. 1852
	Libye	Convention de coopération économique	10. 8. 1955

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
FRANCE (suite)	Norvège	Traité de commerce modifié par convention et échange de lettres	30. 12. 1881 13. 1. 1892 4. 3. 1933
		Traité de navigation modifié par convention	30. 12. 1881 13. 1. 1892
	Paraguay	Accord commercial	11. 9. 1956
	Pologne	Traité de commerce et de navigation	22. 5. 1937
	Portugal	Accord de commerce et de navigation	13. 3. 1934
	République dominicaine	Accord commercial ⁽¹⁾	20. 12. 1954
	Roumanie	Convention de commerce et de navigation	27. 8. 1930
	Tchécoslovaquie	Convention commerciale	2. 7. 1928
	Turquie	Convention de commerce et de navigation	29. 8. 1929
	Uruguay	Convention de commerce et de navigation	4. 6. 1892
		Protocole additionnel	30. 12. 1953
	Venezuela	Accord de commerce et de navigation	26. 7. 1950
	Yougoslavie	Convention de commerce et de navigation	30. 1. 1929
IRELAND	Arab Republic of Egypt	Exchange of notes in regard to commercial relations	25/28. 7. 1930
		Exchange of notes prolonging the provisional Commercial Agreement of 25/28. 7. 1930	27. 2. 1951
	Brazil	Exchange of notes in regard to commercial relations	16. 10. 1931
	Costa Rica	Exchange of notes in regard to commercial relations	2. 8. 1933 and 2. 4. 1934
	Greece	Exchange of notes in regard to commercial relations	15. 5. 1930
	Guatemala	Exchange of notes in regard to commercial relations	8. 2. and 10. 4. 1930
	Portugal	Treaty of commerce and navigation	29. 10. 1929
	United States	Treaty of friendship, commerce and navigation	21. 10. 1950
ITALIA	Vietnam	Exchange of notes in regard to commercial relations	1. 12. 1964
	Africa del Sud	Estensione del trattato con il Regno Unito alle province del	
		Natal	10. 3. 1884
		Transval	28. 5. 1906
		Orange	13. 7. 1907
		Nota verbale	1. 5. 1948

⁽¹⁾ Reconstitution autorisée sous réserve d'une déclaration du gouvernement français concernant les articles 11 et 12 relatifs à l'obligation d'achat de tabac.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
ITALIA (segue)	Argentina	Convenzione commerciale	1. 6. 1894
		Protocollo	31. 1. 1895
		Protocollo addizionale	4. 3. 1937
	Bulgaria	Convenzione sui pagamenti	4. 3. 1937
		Protocollo sostitutivo del trattato di commercio e di navigazione ⁽¹⁾	19. 12. 1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7. 1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	
		Protocollo addizionale	29. 12. 1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	12. 8. 1900
		Convenzione addizionale	26. 2. 1911
	Finlandia	Trattato di commercio e di navigazione e protocollo finale	22. 10. 1924
	Grecia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	5. 11. 1948
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6. 1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1. 1955
		Scambio di note	9. 2. 1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3. 1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2. 1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	23. 10. 1862
		Dichiarazione comune	24. 11. 1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1. 1906
	Norvegia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1967
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24. 11. 1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7. 10. 1965
	Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23. 12. 1874
	Polonia	Trattato di commercio	12. 5. 1922
	Portogallo	Trattato di commercio e di navigazione e protocolli definitivi	4. 8. 1934
	Romania	Protocollo doganale ⁽¹⁾	25. 11. 1950
	Spagna	Convenzione di commercio e di navigazione, protocolli, scambio di lettere	15. 3. 1932
		Scambio di note	7. 10. 1935

⁽¹⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
ITALIA (segue)	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	2. 2. 1948
		Accordo supplementare al trattato	26. 9. 1951
	Svezia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1966 e 15. 12. 1967
	Svizzera	Trattato di commercio	27. 1. 1923
		Protocolli	28. 11. 1925 e 30. 12. 1933
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29. 12. 1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione	4. 7. 1928
		Protocollo doganale (1)	28. 3. 1950
	URSS	Trattato di commercio e di navigazione	11. 12. 1948
	Uruguay	Trattato di commercio	26. 2. 1947
	Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio	19. 6. 1861
		Modus vivendi	29. 6. 1939
LUXEMBOURG	Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9. 1937
	États-Unis	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2. 1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7. 1939
	Arabische Republiek	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3. 1930
	Egypte		
	Bolivia	Handelsverdrag	30. 5. 1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3. 1937
	Bulgarije	Notawisseling	1/9. 3. 1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7. 1924
	Colombia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1829
	Costa Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6. 1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3. 1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbegunstigingsclausule	30. 9. 1926
	Griekenland	Handelsverdrag en protocol	12. 5. 1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5. 1926
	Haïti	Handelsverdrag en notawisseling	7. 9. 1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 12. 1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 6. 1928
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	6. 7. 1912
	Jemen	Vriendschapsverdrag	12. 4. 1939

(1) Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
NEDERLAND (vervolg)	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 5. 1930
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	20. 12. 1862
	Marokko	Handels- en scheepvaartverdrag	18. 5. 1858
	Maskate	Handelsverdrag	27. 8. 1877
	Mexico	Handelsverdrag	27. 1. 1950
	Noorwegen	Handels- en scheepvaartverdrag	20. 5. 1912
	Oostenrijk	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 3. 1929
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	30. 5. 1924
	Portugal	Handels- en scheepvaartverdrag, aanvullend en ondertekeningsprotocol	28. 6. 1934
	Roemenië	Handelsschikking	29. 8. 1930
	Spanje	Handels- en scheepvaartverdrag	16. 6. 1934
	Thailand	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 2. 1938
	Tsjechoslowakije	Overeenkomst	20. 1. 1923
	Turkije	Notawisseling	21. 11. 1929
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag	29. 1. 1934
		Protocol	12. 6. 1953
	Venezuela	Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen	11. 5. 1920
	Verenigde Staten	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	27. 3. 1956
	Zaire	Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo	27. 12. 1884
	Zuid-Afrika	Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart	20. 2. 1935
	Zweden	Handels- en scheepvaartverdrag	25. 9. 1847
	Zwitserland	Vriendschaps- en handelsverdrag Aanvullend protocol	19. 8. 1875 24. 4. 1877
UEBL	Afrique du Sud	Accord commercial provisoire	13. 7. 1937
	Albanie	Échange de lettres	19. 2. 1929
	Argentine	Accord provisoire	16. 1. 1934
	Bolivie	Traité d'amitié et de commerce	18. 4. 1912
		Avenant au traité	10. 12. 1963
	Brésil	Accord commercial provisoire	14. 1. 1932
	Bulgarie	Échange de lettres	8. 2. 1926
	Canada	Convention de commerce	3. 7. 1924
	Chili	Accord commercial provisoire	27. 8. 1936
	Colombie	Échange de lettres portant application à l'UEBL du traité conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1 ^{er} mai 1829	19. et 22. 8. 1936

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UEBL (suite)	Équateur	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	5. 3. 1887
		Avenant au traité	19. 10. 1937
	Espagne	<i>Modus vivendi</i>	26. 10. 1925
		Arrangement commercial modifiant le <i>modus vivendi</i>	15. 12. 1928
	Guatemala	Traité de commerce et de navigation	7. 11. 1924
	Haïti	Accord commercial provisoire	9. 7. 1936
	Hongrie	Échange de lettres	30. 9. 1924
	Iran	Convention de commerce et de navigation	9. 5. 1929
	Nouvelle-Zélande	Accord commercial provisoire par échange de lettres	5. 12. 1933
	Pologne	Traité de commerce	30. 12. 1922
	Roumanie	Accord commercial provisoire	28. 8. 1930
	Suisse	Traité de commerce	26. 8. 1929
	Tchécoslovaquie	Traité de commerce	28. 12. 1925
	URSS	Convention commerciale provisoire	5. 9. 1935
	Uruguay	Accord commercial provisoire	22. 2. 1937
	Viêt-nam du Sud	Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire	16. et 20. 1. 1956
	Yémen	Convention commerciale	7. 12. 1936
	Yougoslavie	Traité de commerce et de navigation	16. 12. 1926
UNITED KINGDOM	Afghanistan	Treaty of friendship and commerce	22. 11. 1921
		Trade convention	5. 6. 1923
		Exchange of notes	6. 5. 1930
	Argentina	Treaty of amity, commerce and navigation	2. 2. 1825
	Bolivia	Treaty of commerce	1. 8. 1911
	Burma	Treaty regarding the recognition of Burmese independence, and related matters, with exchange of notes	17. 10. 1947
		Exchange of notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of commerce and navigation	24. 12. 1949
	Colombia	Treaty of friendship, commerce and navigation	16. 2. 1866
		Protocol applying the Treaty to certain parts of the Dominions	20. 8. 1912
		Exchange of notes	30. 12. 1938
	Costa Rica	Treaty of friendship, commerce and navigation	27. 11. 1849
		Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the Dominions	18. 8. 1913

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM (cont'd)	Czechoslovakia	Treaty of commerce with declaration	14. 7. 1923
	Finland	Treaty of commerce and navigation	14. 12. 1923
	Greece	Treaty of commerce and navigation and declaration	16. 7. 1926
		Exchange of notes amending the Treaty of 16. 7. 1926	21. 2. 1951
	Hungary	Treaty of commerce and navigation	23. 7. 1926
	Iran	Treaty of peace and commerce	4. 3. 1857
		Commercial convention	9. 2. 1903
		Agreement modifying the commercial convention	21. 3. 1920
	Japan	Treaty of commerce, establishment and navigation, with Protocols and exchanges of notes	14. 11. 1962
		Exchange of notes on voluntary export control	14. 11. 1962
	Liberia	Treaty of friendship and commerce	21. 11. 1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7. 1908
	Morocco	General treaty	9. 12. 1856
		Convention of commerce and navigation	9. 12. 1856
		Exchange of notes concerning the convention of 9. 12. 1856	1. 3. 1957
	Muscat and Oman	Treaty of friendship, commerce and navigation with exchange of letters	20. 12. 1951
	Nepal	Treaty of peace and friendship	30. 10. 1950
	Nicaragua	Treaty of friendship, commerce and navigation	28. 7. 1905
	Norway	Convention of commerce and navigation	18. 3. 1826
		Convention regarding the application of the Convention of commerce of 1826 to the Dominions	16. 5. 1913
	Peru	Treaty of friendship, commerce and navigation	10. 4. 1850
		Agreement relating to commerce and navigation (with Protocols and exchanges of notes)	6. 10. 1936
		Exchange of notes regarding the continuance in force of Article 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1. 1950
	Poland	Treaty of commerce and navigation	26. 11. 1923
	Portugal	Treaty of commerce and navigation	12. 8. 1914
	Romania	Treaty of commerce and navigation with Protocols and exchange of notes	6. 8. 1930
	Soviet Union	Temporary Commercial Agreement	16. 2. 1934

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM (cont'd)	Spain	Treaty of navigation and commerce	9. 12. 1713
		Treaty of commerce	14. 12. 1715
		Treaty of commerce	5. 10. 1750
		Treaty of commerce and navigation	31. 10. 1922
		Convention revising certain provisions of the 1922 Treaty and exchange of notes	5. 4. 1927
		Exchange of notes regarding interpretation of Treaty of 1922	6. 2. 1928
		Exchange of notes modifying the Convention of 5. 4. 1927	31. 5. 1928
	Sweden	Treaty of peace and commerce	11. 4. 1654
		Treaty of commerce	17. 7. 1656
		Treaty of peace and commerce	21. 10. 1661
		Treaty of commerce and alliance	5. 2. 1766
		Treaty of peace, union and friendship	18. 7. 1812
	Switzerland	Convention of commerce and navigation	18. 3. 1826
		Treaty of friendship, commerce and reciprocal establishment	6. 9. 1855
		Convention applying the Treaty of 1855 to the Dominions	30. 3. 1914
		Exchange of notes applying to Liechtenstein Commercial Agreements in force	26. 4. 1924
	Turkey	Treaty of commerce and navigation	1. 3. 1930
		Exchange of notes relating to certain commercial matters	28. 2. 1957
	United States	Convention of commerce	3. 7. 1815
		Convention	20. 10. 1818
	Venezuela	Convention of commerce	6. 8. 1827
		Treaty of amity, commerce and navigation	18. 4. 1825
		Convention	29. 10. 1834
	Yugoslavia	Exchange of notes	3. 2. 1903
		Treaty of commerce and navigation with exchanges of notes	12. 5. 1927
		Agreement on trade and payments	27. 11. 1936

COUNCIL DECISION**of 23 October 1979****appointing an alternate member of the Advisory Committee on Training in Nursing****(79/881/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Decision 77/454/EEC of 27 June 1977 setting up an Advisory Committee on Training in Nursing ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,Whereas by its Decision 79/85/EEC ⁽²⁾ the Council appointed Mr J. Femmer as an alternate member for the period ending on 14 January 1982;

Whereas on 2 October 1979 the Government of the Federal Republic of Germany nominated Mr W. Erdmann as a replacement for Mr J. Femmer,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Werner Erdmann is hereby appointed an alternate member of the Advisory Committee on Training in Nursing in place of Mr J. Femmer for the remainder of the latter's term of office, which runs until 14 January 1982.

Done at Luxembourg, 23 October 1979.

*For the Council**The President*

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ OJ No L 176, 15. 7. 1977, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 18, 25. 1. 1979, p. 25.